



NIRA PEREG

ABRAHAM ABRAHAM SARAH SARAH

Die Kestner Gesellschaft präsentiert ABRAHAM ABRAHAM SARAH SARAH, 2012, eine Zwei-Kanal-Videoinstallation der israelischen Künstlerin Nira Pereg, die Teil der THE PATRIARCHS TRILOGY ist, die dem biblischen Motiv des Geburtsrechts zwischen den Generationen folgt, wie es sich im israelisch-palästinensischen Konflikt widerspiegelt

Die Geschichte, die ich erzählen möchte, ist die Geschichte der Perspektiven

systematisch auf ihre Themen richtet, ist die eigentliche Form ihres Engagements. Die Mechanismen des Ausschlusses zu zeigen, die Kamera vor das Protokoll der Trennung zu stellen, wie sie es in ABRAHAM ABRAHAM SARAH SARAH tut, ist weit mehr als die bloße Dokumentation einer Situation, es ist die Verfolgung des Lebensfadens, der durch die soziopolitischen Mechanismen läuft, eine Archäologie der Gegenwart."

ABRAHAM ABRAHAM SARAH SARAH wurde in unterirdischen Kammern in Al-Khalil oder Hebron, der größten Stadt im Westjordanland, gedreht. Bei den Muslimen als Al-Haram Al-Ibrahimi (Heiligtum Abrahams) und bei den Juden als Me'arat Ha-Machpelah (Höhle des Doppelgängers) bekannt, gelten sie als die Grabstätte des biblischen Propheten Abraham, seiner Frau Sarah und ihrer Nachkommen. Dieser Ort, der zu den heiligsten Stätten der abrahamitischen Glaubenssysteme gehört und sowohl für Muslime als auch für Juden ein aktiver Wallfahrtsort ist, befindet sich im Zentrum der politischen Unruhen im Westjordanland und wird seit 1967, nach der israelischen Besetzung des Westjordanlandes, aufgrund einer komplizierten Vereinbarung von den Anhängern beider Religionen gemeinsam genutzt.

Pereg untersucht den Mechanismus von Machtstrukturen und die Ontologie von Gewalt und Ausgrenzung. Ihre Mehrkanal-Videoinstallationen befassen sich mit Fragen, die sich aus der unvermeidlichen Synergie von Geist und Materie, Theorie und Praxis ergeben. Peregs "dokumentarische Praxis" beinhaltet eine "anthropologische Dimension" und stellt eine ethnografische Wende dar. Sie enthüllt und hinterfragt Verhaltensprotokolle, die in Grenzräumen von geopolitischer, religiöser, ideologischer und ethischer Bedeutung koexistieren.

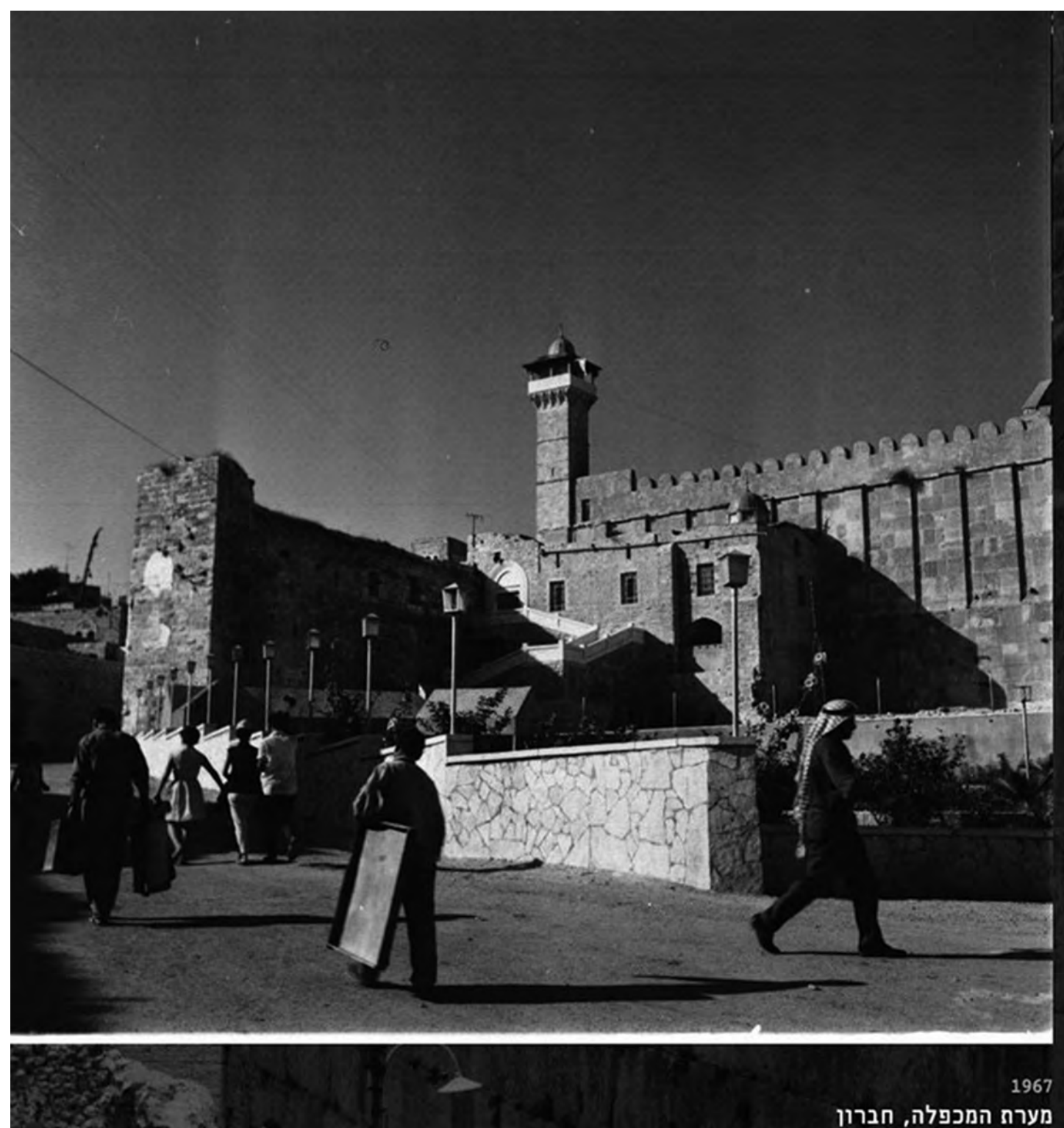
Pereg deckt die Macht auf, die in den Verwaltungsstrukturen steckt. Sie sagt: „Ich denke über das nach, was ich als politische Choreographie wahrnehme; ein absurdes Duett, das im Werk, aber auch zwischen dem Werk und dem Betrachter, der gezwungen ist, teilzunehmen, um zu beobachten, nachgespielt wird.“

„Ich liebe es zu sehen, wie die Dinge funktionieren. Wie sieht die Ideologie aus? Wie erhält man einen Raum der Heiligkeit aufrecht? Wie beansprucht man ein Territorium? Wann werden bürokratische Protokolle zu Ritualen, und wie kann man ihre wesentliche Geste in einem Kunstwerk wiedergeben? In diesem Sinne beobachte und schaffe ich Mechanismen, die Narrative und Ideologien aufrechterhalten.“

Die Präsentation auf zwei Bildschirmen spielt mit der architektonischen Aufteilung, die an die bürokratischen Versuche erinnert, eine unmögliche Symmetrie zu erzwingen

Nira Pereg wurde 1969 in Tel Aviv, Israel, geboren. Sie ist Absolventin der Cooper Union for the Advancement of Science and Art, New York, und der Bezalel Academy of Arts and Design, Jerusalem. Ihre Werke wurden weltweit ausgestellt und sind in den Sammlungen zahlreicher Museen vertreten, darunter das Center Pompidou Paris, das PS1 New York, das Hirshhorn Museum and Sculpture Garden, Washington DC, das ZKM Karlsruhe, das Israel Museum, Jerusalem, das Tel Aviv Museum of Art, die National Gallery of Canada, die Princeton University und die Tate Modern, London. Sie nahm an verschiedenen internationalen Kunstveranstaltungen wie der Kunstbiennale von Shanghai, der Kunstbiennale von São Paulo und der Architekturbiennale, La Biennale di Venezia 2013 und 2018 teil. Sie ist außerordentliche Professorin für Kunst und unterrichtet in Israel und international. Nira Pereg lebt und arbeitet derzeit in Tel Aviv, Israel.

Der französische Kunstkritiker Nicolas Bourriaud bemerkt: „Nira Pereg arbeitet, indem sie in Kontexte eintaucht, die sowohl vertraut als auch konfliktreich sind, und so die Begriffe von Nähe und Distanz aufhebt. Dieser scheinbar distanzierte Blick, den Pereg



1967
מערה המכפלה, חברון

Archivbild, Höhle der Patriarchen (Höhle Machpela/ Sanktuarium Abraham), Hebron, Westjordanland / Archive image, Cave of the Patriarchs (Cave of Machpelah/ Sanctuary of Abraham), Hebron, West Bank, 1967



NIRA PEREG, ABRAHAM ABRAHAM SARAH SARAH, 2012. Videostill. Mit freundlicher Unterstützung der Künstlerin / Video still. Courtesy the Artist

Kestner Gesellschaft presents ABRAHAM ABRAHAM SARAH SARAH, 2012, a two channel video installation by Israeli artist Nira Pereg, a part of THE PATRIARCHS TRILOGY which follows the resonant biblical motif of intergenerational birthright as it is reflected in the Israeli-Palestine conflict

The Story I Want to Tell is the Story of Perspectives

ABRAHAM ABRAHAM SARAH SARAH was filmed in subterranean chambers in Al-Khalil, or Hebron, the largest city of the West Bank. Known to Muslims as Al-Haram Al-Ibrahimi (Sanctuary of Abraham) and to Jews as Me'arat Ha-Machpelah (Cave of the Double), they are believed to be the burial place of the biblical prophet Abraham, his wife Sarah, and their descendants. Being one of the most sacred sites in the Abrahamic belief systems and an active place of pilgrimage for both Muslims and Jews, this complex is in the heart of the political turmoil in the West Bank, and it is shared by both religion's practitioners through a complicated arrangement since 1967, following the Israeli occupation of the West Bank.

Pereg exposes the power embedded in administrative structures. She says, "I reflect on what I perceive as political choreography; an absurd duet, re-enacted in the work but also between the work and the viewer, who is forced to participate in order to observe."

The two-screen presentation plays on the architectural division, which evokes the bureaucratic attempts to impose an impossible symmetry

As French art critic Nicolas Bourriaud observes, "Nira Pereg works by immersing herself in contexts that are both familiar and conflictual, thereby doing away with the notions of proximity and distance. This apparently distant eye that Pereg systematically applies to her subjects is the very form of her commitment. To show the mechanics of exclusion, to set up one's camera in front of the protocol of separation, as she does in ABRAHAM ABRAHAM SARAH SARAH, is to do much more than merely document a situation, it is to follow the thread of life running through socio-political mechanisms, to undertake an archaeology of the present."

Pereg investigates the mechanism of power structures and the ontology of violence and exclusion. Her multichannel video installations address the issues that emerge from the unavoidable synergy of spirit and matter, theory and practice. Pereg's "documentary practice" includes an "anthropological dimension" and represents an ethnographic turn. It both reveals and questions behavioral protocols, as they coexist in liminal spaces of geopolitical, religious, ideological, and ethical importance.

"I love seeing how things work. How does ideology look? How do you maintain a space of sanctity? How do you claim territory? When do bureaucratic protocols become rituals, and how to re-create it's essential gesture in an artwork? In that sense, I both observe and create mechanisms that maintain narratives and ideologies."

Nira Pereg was born in Tel Aviv, Israel in 1969. She is a graduate of the Cooper Union for the Advancement of Science and Art, New York, and the Bezalel Academy of Arts and Design, Jerusalem. Her work has been exhibited worldwide, and is represented in the collections of many museums, including the Center Pompidou Paris, PS1 New York, Hirshhorn Museum and Sculpture Garden, Washington DC, ZKM Karlsruhe, the Israel Museum, Jerusalem, Tel Aviv Museum of Art, The National Gallery of Canada, Princeton University and Tate Modern, London. She took part in various international art events such as the Shanghai Biennial of Art, São Paulo Biennial of Art, and Architecture Biennale. La Biennale di Venezia 2013 and 2018. She is an Associate Professor of Art and teaches in Israel and internationally. Nira Pereg currently lives and works in Tel Aviv, Israel.



GUSTAVE DORÉ, The Burial of Sarah / Die Beerdigung von Sarah, 1866

Kuratoren Adam Budak Robert Knoke	Curators Adam Budak Robert Knoke
Gestaltung ITyT, Melanie Rosenauer und Kiriakoula Kremantzouli	Design ITyT, Melanie Rosenauer und Kiriakoula Kremantzouli
Vorderseite Nira Pereg ABRAHAM ABRAHAM SARAH SARAH, 2012 Videostill. Mit freundlicher Unterstützung der Künstlerin	Front Nira Pereg ABRAHAM ABRAHAM SARAH SARAH, 2012 Video still. Courtesy the Artist
Rückseite Archivbild, Höhle der Patriarchen (Höhle Machpela / Sanktuarium Abraham), Hebron, Westjordanland	Back Archive image, Cave of the Patriarchs (Cave of Machpelah / Sanctuary of Abraham), Hebron, West Bank
Nira Pereg, ABRAHAM ABRAHAM SARAH SARAH, 2012 Videostill. Mit freundlicher Unterstützung der Künstlerin	Nira Pereg, ABRAHAM ABRAHAM SARAH SARAH, 2012 Video still. Courtesy the Artist
Gustave Doré, Die Beerdigung von Sarah, 1866	Gustave Doré, The Burial of Sarah, 1866
Wir danken herzlich der Künstlerin	We would like to thank the artist